

LANAFORM

Bouill'hot



EN ENGLISH RECHARGEABLE HOT-WATER BOTTLE

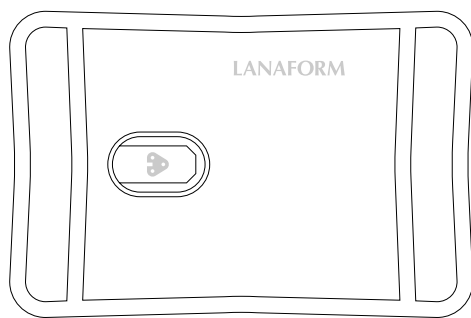
FR FRANÇAIS BOUILLOTE RECHARGEABLE

NL NEDERLANDS HERLAADBARE WARMWATERKruik

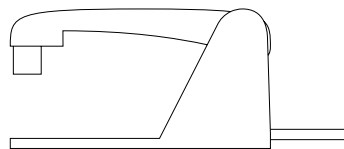
DE DEUTSCH WIEDERAUFLADBARE WÄRMFLASCHE

ES ESPAÑOL BOLSA DE AGUA RECARGABLE

IT ITALIANO BORSA DELL'ACQUA CALDA RICARICABILE



1



ENGLISH

EN

△ Please read all the instructions before using your electric hot water bottle, especially this basic safety information.

Always follow these instructions when using this appliance.

Check that your mains voltage is the same as that of your device. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. **Children** shall not play with the appliance. **Cleaning** and user maintenance shall not be made by children without supervision. **Do not** use accessories other than those recommended

by LANAFORM or accessories which are not supplied with this device. The electrical hot water bottle must be used with the charger supplied in its packaging. **Do not** connect or disconnect the plug of the device with wet hands. If the power cable is damaged, it must be replaced by a special lead or similar lead available from the supplier or its after-sales department. **Check** the electrical hot water bottle regularly. **Do not** use this device if the plug is damaged, if it is not working properly, if it has been dropped on the floor, or if it is damaged or has fallen into water. In this event, have the device examined and repaired by the supplier or its after-sales department. If it falls into water, unplug it immediately before retrieving it. **Check** that the electrical hot

water bottle is fully sealed before using it. **Do not** use the electrical hot water bottle when it is plugged in. The hot water bottle must be charged on a flat surface and not be vertical or sloping. **Do not** use this device under a cover or under a cushion. **Excessive** heat can cause fire, electrocution or injury. **Take** all necessary precautions to avoid burns. **Handle** the electrical hot water bottle with care. The internal temperature may reach in fact 75°C and 60°C on its surface once charged. If necessary, you may wait until the temperature drops before using the electrical hot water bottle. **Please** remove the charger and do not use the electrical hot water bottle if you hear an unusual noise or notice an unusual smell as well as a leak from the electrical hot water bottle. **To** make sure the heat is evenly spread, you are advised to shake the electrical hot water bottle gently after 5-6 minutes when charging it. **Electrical** appliances should never be left unattended when connected. **Unplug** it when you are not using it. **Keep** the power cable

away from hot surfaces. **Always** unplug the device after use or before cleaning it. **Do not** insert any object into the electrical hot water bottle. **This** could impair its operation. **Do not** hit or cut the surface of the hot water bottle. **Do not** exert too much pressure on the electrical hot water bottle when you are using it as this may cause the device to leak a leak or damage to it. **Disconnect** the electrical hot water bottle if it overheats. **If** the electrical hot water bottle does not automatically stop charging after 15 minutes (the light remains on), disconnect the charger plug. **Do not** move the electrical hot-water bottle using the charger's power cable. **Before** storing the electrical hot water bottle, make sure its temperature has dropped back down. **Do not** crush the electrical hot water bottle by putting items on top of it once it is been stored. **The** electrical hot water bottle is intended for domestic use only. **Do not** use it in a hospital environment or for any kind of medical treatment. **The** electrical hot water bottle is

not intended to be used by children. **Do not use the electrical hot water bottle on people who are sick, on babies or on those insensitive to heat. Do not use the electrical hot water bottle to warm up your feet. You must not walk on the electrical hot water bottle, crush it or exert pressure on it. Do not use the electrical hot water bottle in a microwave or conventional oven. You are advised not to let the electrical hot water bottle come into direct contact with your skin. If, when using the electrical hot water bottle, you notice unusual red marks appearing on your skin, or even discomfort or pain, stop using it for at least an hour. If the problem persists, do not continue using the hot water bottle and, if necessary, consult your doctor immediately. Never use this appliance in a room in which aerosols (sprays) are used or in a room where oxygen is administered.**

☒ The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

Thank you for choosing the Lanaform electric hand warmer. Convenient and easy to use, it will keep you warm for several hours by charging

it in just a few minutes. Furthermore, you can use it completely safely thanks to its superior protection.

Features

The body of the electrical hot water bottle is pliable and very comfortable.

The walls consist of 4 thin, thermo-compressed film layers, increasing its durability and safety.

With the technology it has, the electrical hot water bottle has a faster heating system, therefore heat is maintained for longer.

Instructions for use

When you have removed the product from its packaging, check the integrity of the device and that of the components supplied with it. If in doubt, do not use the product and contact the product's dealer. Do not use the product if there are signs of defects and return it to your dealer.

Charging the electrical hot water bottle

- 01** Lay the electrical hot water bottle down flat on a table.
 - 02** Insert it into the charger as shown on the diagram  1. Connect the charger plug to the socket. The light comes on and the electrical hot water bottle heats up.
 - 03** Once the electrical hot water bottle reaches an internal temperature of 75°C, the light goes out and you can disconnect the charger. You can then use the electrical hot water bottle.
- ⌚ If you want the electrical hot water bottle to stay hot for longer, squeeze the electrical hot water bottle to mix the water, wait for a few minutes and then continue charging it.
- ⌚ It takes about 10 minutes to charge the electrical hot water bottle (depending on the ambient temperature) so that the surface

of the electrical hot water bottle reaches a temperature of $\pm 60^{\circ}\text{C}$.

Maintenance and cleaning

Storage

Put the electrical hot water bottle in its box or in a dry place.

Avoid contact with sharp edges and other pointed objects, which might cut or pierce the fabric surface.

To prevent the power cable breaking at any point, do not wind it round the latter.

Make sure that the electrical hot water bottle is completely dry before storing it.

Cleaning

Unplug the electrical hot water bottle from the charger plug and wait a few minutes before cleaning it.

Clean it using a soft, slightly damp sponge.

Do not immerse it in liquid to clean it.

Never use abrasive detergents, brushes or a thinning agent to clean it.

Technical features

- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50 Hz
- Power: 440W
- Composition of the outer lining: 100% polyester
- Composition of the inner lining: 100% PVC



Advice regarding the disposal of waste

All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and

which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

Limited warranty

LANAFORM guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM's control.

LANAFORM may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM's Service Centre. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM's Service Centre will render this guarantee void.

⚠ Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre bouillotte électrique, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.

N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel. **Vérifiez** que le voltage de votre réseau corresponde à celui de l'appareil. **Cet** appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. **Les** enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. **Le** nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. **N'**utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM ou qui ne soient pas fournis avec cet appareil. **La** bouillotte électrique doit être utilisée avec le chargeur fourni

dans le présent emballage. **Ne** branchez et ne débranchez pas la fiche avec des mains mouillées. **Si** le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente. **Examinez** la bouillotte électrique régulièrement. **N'**utilisez pas cet appareil si la prise de courant est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou encore s'il est tombé dans l'eau. **Faites** alors examiner et réparer l'appareil auprès du fournisseur ou de son service après-vente. **Débranchez** immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer. **Vérifiez** la bonne étanchéité de la bouillotte électrique avant toute utilisation. **N'**utilisez pas la bouillotte électrique lorsque celle-ci est branchée. **La** bouillotte doit être chargée sur une surface plane et ne pas être en position verticale ou inclinée. **N'**utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin.

Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. **Prenez** toutes les mesures de précaution afin d'éviter toute brûlure. **Manipulez** la bouillotte électrique avec précaution. **En** effet, la température intérieure peut atteindre 75°C et 60°C à la surface de celle-ci une fois chargée. **Si** nécessaire, vous pouvez attendre que la température diminue avant d'utiliser la bouillotte électrique. **Veillez** retirer le chargeur et n'utilisez pas la bouillotte électrique lorsque vous entendez ou constatez un bruit ou odeur anormal(e) de même qu'une fuite de la bouillotte électrique. **Afin** d'assurer une bonne répartition de la chaleur, il est conseillé d'agiter délicatement la bouillotte électrique après 5-6 minutes lors du chargement de celle-ci. **Un** appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. **Débranchez-le** lorsque vous ne l'utilisez pas. **Éloignez** le cordon électrique des surfaces chaudes. **Débranchez** toujours l'appareil après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer. **N'insérez**

aucun objet dans la bouillotte électrique. **Cela** pourrait endommager son bon fonctionnement. **Ne** battez pas et ne coupez pas la surface de la bouillotte. **N'exercez** pas une pression trop importante sur la bouillotte électrique lorsque vous l'utilisez, cela pourrait entraîner une fuite ou dommage à l'appareil. **Débranchez** la bouillotte électrique si celle-ci chauffe anormalement. **Si** le chargement de la bouillotte électrique ne se termine pas automatiquement après 15 minutes, (le voyant lumineux reste allumé), débranchez la prise du chargeur. **Ne** déplacez pas la bouillotte électrique à l'aide du cordon d'alimentation du chargeur. **Avant** de ranger la bouillotte électrique, veillez à ce que la température de celle-ci soit redescendue. **Ne** froissez pas la bouillotte électrique en plaçant des objets dessus une fois celle-ci rangée. **La** bouillotte électrique est prévue pour un usage domestique uniquement. **Ne** l'utilisez pas en milieu hospitalier ou pour un traitement médical quel qu'il soit. **La** bouillotte électrique n'est pas prévue

pour être utilisée par des enfants. **N'utilisez pas la bouillotte électrique sur des personnes malades, bébés ou personnes insensibles à la chaleur. N'utilisez pas la bouillotte électrique pour vous réchauffer les pieds. Il est interdit de marcher sur la bouillotte électrique, de l'écraser ou d'exercer une pression sur celle-ci. N'utilisez pas la bouillotte électrique au four à micro-ondes ou four traditionnel. Il est conseillé de ne pas utiliser la bouillotte électrique en contact direct avec la peau. Si, lors de l'utilisation de la bouillotte électrique, vous constatez des marques de rougeurs anormales sur la peau, voire une sensation de gêne ou une douleur, stoppez son utilisation pendant une heure au minimum. Si le phénomène persiste, différez l'utilisation de la bouillotte et, au besoin, consultez rapidement votre médecin. N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.**

☒ Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur

L'emballage se veut les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

Caractéristiques

Le corps de la bouillotte électrique est souple et très confortable.

Les parois sont constituées de 4 films minces thermo-comprimés augmentant la solidité et la sécurité.

Grâce à sa technologie, la bouillotte électrique dispose d'un système de chauffage plus rapide et la conservation de la chaleur est plus longue.

Mode d'emploi

Après avoir retiré le produit de son emballage, vérifiez l'intégrité de celui-ci ainsi que des composants fournis avec l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas le produit et contactez le revendeur du produit. N'utilisez pas le produit en cas de signes de défectuosité et rappez-le à votre revendeur.

Chargement de la bouillotte électrique

- 01** Placez la bouillotte électrique à plat sur une table.
- 02** Insérez celle-ci dans le chargeur comme indiqué sur le schéma ☒ 1. Connectez la prise du chargeur au secteur. Le témoin s'allume et la bouillotte électrique chauffe.
- 03** Une fois que la bouillotte électrique atteint une température intérieure de 75°C, le témoin s'éteint et vous pouvez déconnecter le chargeur. Vous pouvez ensuite utiliser la bouillotte électrique.

⌚ Si vous désirez que la bouillotte électrique reste chaude plus longtemps, malaxez la bouillotte électrique pour que l'eau se mélange, attendez quelques minutes et poursuivez le chargement.

⌚ Le temps de chargement de la bouillotte électrique est d'environ 10 minutes (dépendant de la température ambiante) afin que la surface de la bouillotte électrique atteigne une température de $\pm 60^{\circ}\text{C}$.

Entretien et nettoyage

Rangement

Placez la bouillotte électrique dans sa boîte ou dans un endroit au sec.

Évitez de la mettre en contact avec des bords tranchants et autres objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface en tissu.

Afin d'éviter toute rupture du câble électrique, n'enroulez pas celui-ci.

Assurez-vous que la bouillotte électrique soit bien sèche avant de la ranger

Nettoyage

Débranchez la bouillotte électrique de la prise du chargeur et patientez quelques minutes avant de la nettoyer.

Nettoyez-la à l'aide d'une éponge douce et légèrement humide.

Ne la plongez pas dans un liquide pour la nettoyer.

N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses ou un diluant afin de la nettoyer.

Caractéristiques techniques

- Tension: 220-240V
- Fréquence: 50Hz
- Puissance: 440W
- Composition de la doublure extérieure: 100% polyester
- Composition de la doublure intérieure: 100% PVC



Conseils relatifs à l'élimination des déchets

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de L'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

Garantie limitée

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

FR

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

⚠ Lees vóór het gebruik van uw elektrische waterkruik alle instructies, en in het bijzonder deze uiterst belangrijke veiligheidsinstructies.

Gebruik dit apparaat alleen volgens de gebruikswijze die in deze handleiding wordt beschreven. **Controleer** of uw netspanning overeenstemt met die van het apparaat. **Dit** apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en dat zij de risico's ervan begrijpen. **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen. **Reiniging** en gebruiker-sonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. **Gebruik** geen accessoires die niet door LANAFORM worden aanbevolen of die niet met het apparaat zijn meegeleverd. **De** elektrische kruik moet worden gebruikt in combinatie

met de lader die wordt meegeleverd in deze verpakking. **Steek** de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen. **Als** het snoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door een speciaal of gelijkaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of bijbehorende klantendienst. **Controleer** de elektrische kruik regelmatig op beschadigingen. **Gebruik** het apparaat niet als de voedingsingang beschadigd is, als het niet correct werkt, als het op de grond is gevallen, beschadigd is of in water is terechtgekomen. **Laat** het apparaat in dergelijke gevallen nazien en repareren door de (klantenservice van de) leverancier. **Als** het apparaat in water valt, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat uit het water haalt. **Controleer** vóór elk gebruik of de elektrische kruik nog waterdicht is. **Gebruik** de elektrische kruik niet wanneer de stekker in het stopcontact zit. **De** kruik moet worden geladen op een vlak oppervlak, en nooit verticaal of schuin worden

NL

geplaatst. **Gebruik** het apparaat niet onder een deken of kussen. **Overmatige** hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel. **Neem** alle nodige voorzorgsmaatregelen om brandwonden te voorkomen. **Gebruik** de elektrische kruik voorzichtig. **De** binnentemperatuur kan na het verwarmen aan de oppervlakte immers 75°C en 60°C bereiken. **Indien** nodig kunt u even wachten tot de temperatuur daalt alvorens de elektrische kruik te gebruiken. **Stelt** u bij de elektrische kruik een lek, een vreemd geluid of een vreemde geur vast, verwijder dan de lader en stop met het gebruik van de elektrische kruik. **Om** de warmte goed te verdelen is het aanbevolen om de elektrische kruik tijdens het laden, na 5 à 6 minuten, voorzichtig heen en weer te bewegen. **Laat** een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. **Haal** de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt. **Houd** de stroomkabel uit de buurt van warme oppervlakken. **Haal** altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik

van het apparaat of voordat u het schoonmaakt. **Steek** geen voorwerpen in de elektrische kruik. **Dit** zou zijn goede werking kunnen schaden. **Klop** nooit op het oppervlak van de kruik. **Snijd** nooit in de kruik. **Druk** tijdens het gebruik nooit te hard op de elektrische kruik, dat kan een lek veroorzaken of het apparaat beschadigen. **Neem** de lader uit het stopcontact indien de elektrische kruik abnormaal warm wordt. **Stopt** het laden van de elektrische kruik niet automatisch na 15 minuten (het controlelampje blijft branden), neem dan de lader uit het stopcontact. **Draag** of verplaats de elektrische kruik nooit met het snoer van de lader. **Berg** de elektrische kruik pas op nadat deze is afgekoeld. **Plaats** na het opbergen geen voorwerpen op de elektrische kruik, om deze niet te pletten. **De** elektrische kruik is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. **Gebruik** deze niet in een ziekenhuisomgeving of voor een medische behandeling. **De** elektrische kruik is niet bestemd voor gebruik door kinderen. **Gebruik** de elektrische kruik niet voor

zieken, baby's of mensen die geen warmte ervaren. **Gebruik** de elektrische kruik niet om uw voeten te verwarmen. **Stap** nooit op de elektrische kruik, plet deze niet en oefen geen druk uit. **Verwarm** de elektrische kruik nooit in een magnetron of traditionele oven. **Gebruik** de elektrische kruik nooit rechtstreeks tegen de huid. **Ver**toont de huid een abnormale roodheid bij het gebruik van de elektrische kruik, of krijgt u een hinderlijk of pijnlijk gevoel, stop het gebruik ervan dan gedurende minstens één uur. **Blijft** de roodheid of het gevoel aanhouden, wacht dan met de kruik opnieuw te gebruiken en raadpleeg snel een arts. **Gebruik** dit apparaat nooit in ruimten waar producten uit spuitbusen (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.

☒ De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

Kenmerken

De buitenkant van de elektrische kruik is soepel en voelt heel aangenaam aan.

De wanden bestaan uit 4 dunne thermo-gecomprimeerde lagen die de stevigheid en veiligheid versterken.

Dankzij haar technologie heeft de elektrische kruik een sneller verwarmingssysteem en blijft ze langer warm.

Gebruiksaanwijzing

Neem het product uit de verpakking en controleer of zowel de kruik als de accessoires intact zijn. Wacht bij twijfel met het gebruik ervan en neem contact op met de verkoper. Gebruik het product niet bij tekenen van een defect, breng het in dat geval terug naar uw verkoper.

De elektrische kruik laden

- 01 Leg de elektrische kruik plat op een tafel.
- 02 Steek ze in de lader, zoals afgebeeld 1. Steek de stekker van de lader in het stopcontact. Het lichtje gaat branden en de elektrische kruik wordt warm.
- 03 Zodra de elektrische kruik een binnentemperatuur van 75°C heeft, gaat het lichtje uit en kunt u ze losmaken van de lader. U kunt de elektrische kruik nu gebruiken.

① Wil u dat de elektrische kruik langer warm blijft, kneed deze dan zodat het water mengt, wacht enkele minuten en zet dan het laadproces voort.

② De laadtijd van de elektrische kruik bedraagt ongeveer 10 minuten (afhankelijk van de kamertemperatuur). Na die tijd heeft het oppervlak van de elektrische kruik een temperatuur van ±60 °C bereikt.

Onderhoud en schoonmaak

Opberging

Leg de elektrische kruik in de doos of op een droge plaats.

Vermijd contact met scherpe randen en andere puntige voorwerpen die het oppervlak of de stof kunnen beschadigen.

Rol het snoer niet op om schade aan het snoer te voorkomen.

Controleer of de elektrische kruik goed droog is voor u ze opbergt.

Reiniging

Maak de elektrische kruik los van de lader en wacht enkele minuten voordat u de kruik gaat schoonmaken

Maak ze schoon met een zacht en licht vochtig sponsje.

Dompel ze nooit onder in vloeistof om ze schoon te maken.

Gebruik nooit schurende schoonmaakproducten, borstels of een verdunner om ze schoon te maken.

Technische kenmerken

- Spanning: 220-240V
- Frequentie: 50Hz
- Vermogen: 440W
- Samenstelling van de buitenwand: 100% polyester
- Samenstelling van de binnenwand: 100% PVC



Advies over afvalverwijdering

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

Beperkte garantie

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopsbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

⚠ Lesen sie bitte alle anweisungen, bevor sie ihre elektrische wärmflasche verwenden; insbesondere diese grundlegenden sicherheitsanweisungen.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Weise. **S**tellen Sie sicher, dass die elektrische Spannung Ihres Netzstroms mit der für das Gerät erforderlichen elektrischen Spannung übereinstimmt. **D**ieses Gerät eignet sich für eine Nutzung für Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen, wenn sie von einer Person überwacht werden oder wenn sie die entsprechenden Anweisungen für eine sichere Nutzung des Geräts bekommen haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. **K**inder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. **D**ie Reinigung und Pflege des Geräts durch Kinder sollte nur unter Aufsicht erfolgen. **V**erwenden Sie kein Zubehör, das nicht von LA-NAFORM empfohlen wurde, bzw.

das nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten ist. **D**ie elektrische Wärmflasche muss mit dem in der Verpackung mitgelieferten Ladekabel verwendet werden. **D**en Netzstecker nicht mit feuchten Händen mit einer Steckdose verbinden oder davon trennen. **F**alls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles oder gleiches, beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel, ersetzt werden. **P**rüfen Sie die elektrische Wärmflasche regelmäßig. **V**erwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Steckdose beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen oder beschädigt ist und auch nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. **L**assen Sie das Gerät in solchen Fällen beim Hersteller oder durch dessen Kundendienst untersuchen und reparieren. **B**evor Sie ein Gerät, das ins Wasser gefallen ist, wieder herausholen, muss der Netzstecker unbedingt aus der Steckdose gezogen werden! **V**or jeder Anwendung überprüfen, ob die elektrische Wärmflasche auch

DE

dicht ist. **Die** elektrische Wärmflasche nicht anwenden, wenn diese mit der Steckdose verbunden ist. **Die** elektrische Wärmflasche muss auf einer ebenen Fläche geladen werden und nicht in einer vertikalen oder geneigten Position. **Das** Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen einsetzen. **Starke** Hitze kann einen Brand verursachen, einen Stromschlag oder Verletzungen. **Alle** Vorsichtsmaßnahmen einhalten, um Verbrennungen zu vermeiden. **Die** elektrische Wärmflasche vorsichtig bedienen. **Die** Innentemperatur kann nach dem Laden bis auf 75 °C steigen und die Temperatur der Außenseite auf bis zu 60 °C. **Wenn** gewünscht, können Sie vor der Anwendung warten, bis die Temperatur der elektrischen Wärmflasche gesunken ist. **Entfernen** Sie das Ladekabel und verwenden Sie die elektrische Wärmflasche nicht, wenn Sie ein seltsames Geräusch oder einen anormalen Geruch feststellen oder bemerken, dass die elektrische Wärmflasche tropft. **Um** eine angemessene Wärmeverteilung zu

garantieren, sollte die elektrische Wärmflasche 5–6 Minuten nach dem Laden sanft geschüttelt werden. **Ein** Elektrogerät darf ohne Aufsicht niemals am Stromnetz angeschlossen bleiben. **Ziehen** Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose. **Halten** Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen. **Das** Gerät stets nach seiner Verwendung oder bevor Sie es reinigen von der Stromzufuhr trennen! **Keinen** Gegenstand in die elektrische Wärmflasche einführen. **Dies** könnte ihre einwandfreie Funktionsweise beeinträchtigen. **Nicht** auf die Oberfläche der Wärmflasche schlagen oder diese einschneiden. **Die** elektrische Wärmflasche bei der Verwendung nicht zu stark eindrücken, weil es ansonsten zu einem Leck oder einer Beschädigung des Geräts kommen könnte. **Die** elektrische Wärmflasche von der Stromversorgung trennen, wenn sie nicht richtig wärmt. **Wenn** die elektrische Wärmflasche nicht automatisch nach 15 Minuten aufgehört zu laden (die Kontrolllampe leuchtet weiter), trennen Sie das

Ladekabel von der Steckdose. **Die elektrische Wärmflasche** nicht über das Netzkabel des Ladegeräts transportieren. **Bevor** Sie die elektrische Wärmflasche aufräumen, sollten Sie darauf achten, dass ihre Temperatur gesunken ist. **Die elektrische Wärmflasche** nicht quetschen, indem Sie nach dem Aufräumen andere Gegenstände auf sie stellen. **Die elektrische Wärmflasche** eignet sich ausschließlich für einen Einsatz im häuslichen Bereich. **Nicht** geeignet für eine Krankenhausumgebung oder für medizinische Behandlungen jeglicher Art. **Die elektrische Wärmflasche** eignet sich nicht für eine Nutzung durch Kinder. **Die elektrische Wärmflasche** darf auch nicht eingesetzt werden für Kranke, Säuglinge oder hitzeunempfindliche Personen. **Verwenden** Sie die elektrische Wärmflasche nicht, um Ihre Füße zu wärmen. **Nicht** auf der elektrischen Wärmflasche laufen, sie zerquetschen oder Druck auf sie ausüben. **Die elektrische Wärmflasche** nicht in der Mikrowelle oder in einem traditionellen Backofen verwenden.

Die elektrische Wärmflasche nicht direkt auf der Haut anwenden. **Wenn** Sie bei Anwendung der elektrischen Wärmflasche feststellen, dass sich anormale rote Flecken auf der Haut bilden oder Sie ein unangenehmes Gefühl bzw. **Schmerzen** haben, stellen Sie die Anwendung mindestens eine Stunde lang ein. **Wenn** die Symptome nicht abklingen, stellen Sie die Anwendung der Wärmflasche ganz ein und suchen Sie bei Bedarf umgehend Ihren Arzt auf. **Verwenden** Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden, oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff verabreicht wird.

☒ **Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.**

Produktmerkmale

Der Hauptteil der elektrischen Wärmflasche ist geschmeidig und sehr komfortabel.

Die Seiten bestehen aus 4 dünnen thermokomprimierten Filmen, um die Strapazierfähigkeit und Sicherheit des Geräts zu erhöhen.

Dank ihrer Technologie ist das Heizsystem der elektrischen Wärmflasche schneller und die Wärme kann länger gespeichert werden.

Bedienungsanleitung

Nach dem Entfernen der Verpackung des Produkts, prüfen Sie ob es einschließlich aller im Lieferumfang inbegriffenen Bestandteile unbeschädigt ist. Sollten Sie Zweifel haben, verwenden Sie das Produkt nicht und kontaktieren Sie den Händler. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Fehler aufweist und bringen Sie es zum Händler zurück.

Elektrische Wärmflasche aufladen

- 01 Legen Sie die elektrische Wärmflasche flach auf einen Tisch.
- 02 Die Wärmflasche wie auf der Abbildung gezeigt in das Ladegerät einsetzen  1. Den Stecker des Ladegeräts mit der Stromzufuhr verbinden. Die Kontrollleuchte wird aktiviert und die elektrische Wärmflasche heizt.
- 03 Sobald die elektrische Wärmflasche innen eine Temperatur von 75 °C erreicht hat, erlischt die Kontrollleuchte und sie kann vom Ladegerät getrennt werden. Anschließend können Sie die elektrische Wärmflasche anwenden.

⊙ Wenn Sie möchten, dass die elektrische Wärmflasche die Wärme länger speichert, kneten Sie sie, damit das Wasser sich besser mischt. Ein paar Minuten warten und anschließend weiter laden.

⊙ Die Ladezeit der elektrischen Wärmflasche beträgt etwa 10 Minuten (abhängig von der Raumtemperatur), um eine Außentemperatur der elektrischen Wärmflasche von ± 60 °C zu erzielen.

Reinigung und pflege Aufbewahrung

Bewahren Sie die elektrische Wärmflasche in ihrer Verpackung an einem trockenen Ort auf

Vermeiden Sie den Kontakt der Wärmflasche mit scharfen Kanten und anderen spitzen Gegenständen, die ihre Stoffoberfläche einschneiden oder durchbohren könnten.

Damit das elektrische Kabel nicht brechen kann, wickeln Sie dieses nicht ein.

Vor dem Verstauen sicherstellen, dass die elektrisch Wärmflasche gut trocken ist

Reinigung

Die elektrische Wärmflasche vom Ladegerät trennen und ein paar Minuten warten, bevor Sie mit der Reinigung beginnen

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten weichen Schwamm.

Die Wärmflasche zum Reinigen nicht in Flüssigkeit tauchen.

Keine Scheuermittel, Bürsten oder Verdünnungsmittel für die Reinigung verwenden.

Technische daten

- Spannung: 220-240V
- Frequenz: 50 Hz
- Leistung: 440W
- Zusammensetzung der äußeren Schicht: 100% Polyester
- Zusammensetzung der inneren Schicht: 100% PVC



Hinweise zur Entsorgung der Umverpackung

Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.

Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

Beschränkte Garantie

LANAFORM garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM entziehen.

LANAFORM haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

⚠ Lea todas las instrucciones antes de utilizar la bolsa de agua, en especial los importante consejos de seguridad que se describen a continuación.

Utilice este aparato exclusivamente siguiendo las instrucciones de este manual. **A**segúrese de que el voltaje de su corriente corresponde al del aparato. **E**ste aparato puede ser utilizado por niños de ocho o más años y por personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que hayan sido supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el dispositivo de forma segura y comprenden los consiguientes peligros. **L**os niños no deben jugar con el aparato. **L**os niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del mismo sin supervisión. **N**o utilice accesorios no recomendados por LANAFORM o no suministrados con el aparato. **L**a bolsa eléctrica de agua debe utilizarse con el cargador suministrado en el presente empaque. **N**o enchufe ni desenchufe

el aparato con las manos mojadas. **S**i el cable de corriente tuviera algún desperfecto, deberá sustituirlo por un cable especial o similar, que podrá adquirir en su distribuidor o el servicio postventa. **E**xamine la bolsa eléctrica de agua con regularidad. **N**o utilice este aparato si la toma de corriente no está en buen estado, no funciona correctamente, se ha caído al suelo, sufre algún desperfecto o ha entrado en contacto con el agua. **E**n tales casos, llévelo a su distribuidor o póngase en contacto con el servicio postventa para que lo examine o repare. **S**i el aparato cayera al agua, desenchúfelo inmediatamente antes de cogerlo. **A**segúrese de que la bolsa eléctrica de agua es totalmente hermética antes de utilizarla. **N**o utilice la bolsa eléctrica de agua mientras no esté desenchufada. **L**a bolsa eléctrica de agua debe cargarse en una superficie plana y no debe estar en posición vertical o inclinada. **N**o utilice este aparato debajo de mantas o cojines. **U**n calor excesivo podría provocar

un incendio, electrocución o lesiones. **Tome** todas las medidas de precaución necesarias para evitar cualquier riesgo de quemaduras. **Maneje** la bolsa eléctrica de agua con precaución. La temperatura interior puede alcanzar los 75°C y los 60 °C en la parte exterior una vez cargada. **En** caso necesario, puede esperar a que la temperatura descienda antes de utilizar la bolsa eléctrica de agua. **Retire** el cargador y no utilice la bolsa eléctrica de agua si oye o constata un ruido u olor anormal, o una fuga de agua. **Para** que el calor se reparta correctamente, aconsejamos agitar suavemente la bolsa eléctrica después de 5-6 minutos de carga. **Los** aparatos eléctricos nunca deben dejarse enchufados sin vigilancia. **Desenchúfelo** cuando no lo utilice. **No** acerque el cable eléctrico a ninguna superficie caliente. **Desenchúfelo** siempre después de utilizarlo o antes de limpiarlo. **No** introduzca ningún objeto en la bolsa eléctrica de agua. **Podría** afectar a su funcionamiento. **No** golpee ni corte la superficie de la bolsa eléctrica. **No** ejerza una

presión demasiado grande sobre la bolsa eléctrica cuando la utilice, ya que podría provocar una fuga o estropear la bolsa. **Desenchufe** la bolsa eléctrica si se calienta anormalmente. **Si** la carga de la bolsa eléctrica no finaliza automáticamente después de 15 minutos, (el indicador luminoso queda encendido), desenchufe la toma del cargador. **No** desplace la bolsa eléctrica tirando del cable de alimentación del cargador. **Antes** de guardar la bolsa eléctrica, compruebe que se haya enfriado. **No** aplaste la bolsa eléctrica colocando objetos encima una vez guardada. **Esta** bolsa eléctrica solo está concebida para uso doméstico. **No** la utilice en un entorno hospitalario ni para ningún tratamiento médico. **No** está previsto que los niños utilicen la bolsa eléctrica. **No** utilice la bolsa eléctrica con personas enfermas, bebés o personas insensibles al calor. **No** utilice la bolsa eléctrica para calentarse los pies. **Está** prohibido caminar sobre la bolsa eléctrica, aplastarla o ejercer presión sobre ella. **No** utilice la bolsa eléctrica en

el microondas ni en el horno tradicional. **No** se aconseja el uso de la bolsa eléctrica directamente sobre la piel. **Si** al utilizar la bolsa eléctrica observa un enrojecimiento anormal en la piel, o nota cualquier molestia o dolor, detenga su uso durante una hora como mínimo. **Si** el malestar persiste no vuelva a usarla y consulte inmediatamente con su médico. **Nunca** utilice este aparato en habitaciones en las que se utilicen aerosoles (sprays) o donde se suministre oxígeno.

☒ **Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.**

Características

Superficie flexible y muy comfortable.

Paredes de protección formadas por cuatro delgadas capas termocomprimidas que la hacen más sólida y segura.

Sistema de calentamiento más rápido y que mantiene el calor durante más tiempo.

Instrucciones de uso

Después de haber retirado el producto de su embalaje, compruebe su integridad y la de todos los componentes que lo acompañen. En caso de duda, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. No utilice el

producto en caso de signos de ser defectuoso y comuníquese a su distribuidor.

Carga de la bolsa eléctrica

- 01** Coloque la bolsa eléctrica sobre una mesa.
- 02** Introdúzcala en el cargador como se observa en la imagen ☒ 1. Enchufe el cargador a la corriente. El indicador se encenderá y la bolsa eléctrica empezará a calentarse.
- 03** Cuando la bolsa eléctrica alcanza la temperatura de 75 °C en su interior, el indicador se apaga. Ya puede desconectar el cargador y utilizar la bolsa eléctrica.

⌚ Si desea que la bolsa eléctrica siga caliente durante más tiempo, transcurridos unos minutos agítela para que el agua se mezcle y siga con la carga.

⌚ Al cargarse, la bolsa eléctrica de agua tarda unos 10 minutos (dependiendo de la temperatura ambiente) en alcanzar una temperatura de ± 60 °C.

Mantenimiento y limpieza

Almacenamiento

Guarde la bolsa eléctrica de agua en su caja o en un lugar seco.

Manténgala alejada de todo objeto punzante o cortante que pudiera cortar o agujerear el material.

Para evitar cualquier riesgo de rotura, no enrolle el cable eléctrico.

No guarde la bolsa eléctrica de agua hasta que esté bien seca.

Limpieza

Antes de limpiarla, desconecte la bolsa eléctrica del cargador y espere unos minutos.

Límpiala con una esponja suave y ligeramente húmeda.

No la limpie sumergiéndola en ningún líquido.

Nunca utilice detergentes abrasivos, cepillos ni diluyentes para la limpieza.

Características técnicas

- Tensión: 220-240V
- Frecuencia: 50 Hz
- Potencia: 440W
- Composición del forro exterior: 100% poliéster
- Composición del forro interior: 100% PVC



Consejos sobre eliminación de residuos

El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.

Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

Garantía limitada

LANAFORM garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM.

LANAFORM no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM anula la presente garantía.

⚠ Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica, con particolare riguardo per le seguenti norme di sicurezza fondamentali.

Utilizzare questo apparecchio solo nel rispetto delle istruzioni ivi contenute. Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o carenza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e hanno compreso i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Non utilizzare accessori che non siano raccomandati da LANAFORM o che non siano forniti in dotazione con questo apparecchio. Utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica con il caricatore in dotazione nella presente confezione. Non inserire né disinserire

la spina con le mani umide. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale o analogo, disponibile presso il fornitore o il servizio post-vendita. Controllare regolarmente la borsa dell'acqua calda elettrica. Non utilizzare l'apparecchio se la presa di corrente è danneggiata, se non funziona correttamente, se ha subito cadute, se è danneggiato o se è caduto nell'acqua. Fare esaminare e riparare l'apparecchio presso il fornitore o il servizio post-vendita. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente prima di recuperarlo. Verificare l'isolamento della borsa dell'acqua calda elettrica prima di qualsiasi utilizzo. Non utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica quando è collegata all'alimentazione. La borsa dell'acqua calda elettrica deve essere caricata su una superficie piana e non deve essere in posizione verticale o inclinata. Non utilizzare l'apparecchio sotto una coperta o un cuscino. Un calore eccessivo può provocare un incendio

ed esporre la persona a rischi di folgorazione o di lesioni. **Adottare** tutte le precauzioni necessarie per evitare le ustioni. **Manipolare** la borsa dell'acqua calda elettrica con cautela. **Infatti**, una volta caricata, la temperatura interna può raggiungere i 75°C e quella della superficie i 60 °C. **Se** necessario, è possibile aspettare che la temperatura diminuisca prima di utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica. **Rimuovere** il caricatore e non utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica quando si sente o si rileva un rumore o un odore anormale, nonché una perdita dalla borsa dell'acqua calda elettrica. **Per** garantire una buona ripartizione del calore, si consiglia di agitare delicatamente la borsa dell'acqua calda elettrica dopo 5-6 minuti dalla carica. **Un** apparecchio elettrico non deve mai rimanere collegato senza sorveglianza. **Scollegarlo** quando non è utilizzato. **Allontanare** il cavo elettrico dalle superfici calde. **Scollegare** sempre l'apparecchio dopo averlo utilizzato o prima di pulirlo. **Non** inserire alcun oggetto nella borsa dell'acqua

calda elettrica. **Questo** potrebbe comprometterne il corretto funzionamento. **Non** colpire né tagliare la superficie della borsa dell'acqua calda. **Non** esercitare una pressione eccessiva sulla borsa dell'acqua calda elettrica durante l'utilizzo, perché si potrebbe verificare una perdita o danneggiare l'apparecchio. **Scollegare** la borsa dell'acqua calda elettrica se si riscalda in modo anormale. **Se** il caricamento della borsa dell'acqua calda elettrica non termina automaticamente dopo 15 minuti (la spia luminosa rimane accesa), scollegare la presa del caricatore. **Non** spostare la borsa dell'acqua calda elettrica utilizzando il cavo di alimentazione del caricatore. **Prima** di riporre la borsa dell'acqua calda elettrica, controllare che la sua temperatura sia diminuita. **Non** schiacciare la borsa dell'acqua calda elettrica posizionandovi sopra degli oggetti una volta riposta. **La** borsa dell'acqua calda elettrica è destinata unicamente a un uso domestico. **Non** utilizzarla in ambiente ospedaliero o per qualsiasi trattamento medicale.

La borsa dell'acqua calda elettrica non è destinata a essere usata da bambini. **Non** utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica su persone malate, neonati o persone insensibili al calore. **Non** utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica per riscaldarsi i piedi. **È** vietato camminare sulla borsa dell'acqua calda elettrica, schiacciarla o esercitare pressione su di essa. **Non** utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica nel forno a microonde o nel forno tradizionale. **Si** consiglia di non utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica a contatto diretto con la pelle. **Se**, durante l'utilizzo della borsa dell'acqua calda elettrica, si notano segni di rossori anomali sulla pelle oppure una sensazione di fastidio o dolore, interromperne l'utilizzo per almeno un'ora. **Se** il fenomeno persiste, rinviare l'utilizzo della borsa dell'acqua calda e, se necessario, consultare rapidamente il medico. **Non** utilizzare mai l'apparecchio in una stanza nella quale vengono impiegati prodotti aerosol (spray) o viene somministrato ossigeno.

❑ Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.

Caratteristiche

Il corpo della borsa dell'acqua calda elettrica è morbido e molto comodo.

Le pareti sono costituite da 4 pellicole sottili termocompresse che aumentano la solidità e la sicurezza.

Grazie alla sua tecnologia, la borsa dell'acqua calda elettrica dispone di un sistema di riscaldamento più rapido e il calore viene mantenuto più a lungo.

Istruzioni per l'uso

Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, verificare la sua integrità e quella dei componenti forniti con l'apparecchio. In caso di dubbio, non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore. Non utilizzare il prodotto in caso di segni di difetti e riportarlo al rivenditore.

Caricamento della borsa dell'acqua calda elettrica

- 01** Posizionare la borsa dell'acqua calda elettrica su un tavolo.
- 02** Inserirla nel caricatore come indicato nello schema ❶ 1. Collegare la presa del caricatore alla rete. La spia si accende e la borsa dell'acqua calda elettrica si riscalda.
- 03** Quando la borsa dell'acqua calda elettrica raggiunge una temperatura interna di 75°C, la spia di spegne ed è possibile scollegare il caricatore. Quindi è possibile utilizzare la borsa dell'acqua calda elettrica.

⌚ Per far rimanere calda più a lungo la borsa dell'acqua calda elettrica, manipolare la borsa dell'acqua calda elettrica per mescolare l'acqua, attendere qualche minuto e continuare il caricamento.

⌚ Il tempo di caricamento della borsa dell'acqua calda elettrica è di circa 10 minuti (a seconda della temperatura ambiente) affinché la superficie della borsa dell'acqua calda elettrica raggiunga una temperatura di $\pm 60^{\circ}\text{C}$.

Cura e pulizia

Conservazione

Posizionare la borsa dell'acqua calda elettrica nella sua confezione o in luogo asciutto.

Evitare il contatto con bordi taglienti o altri oggetti appuntiti che potrebbero tagliare o forare la superficie in tessuto.

Per evitare la rottura del cavo elettrico, non avvolgerlo.

Verificare che la borsa dell'acqua calda elettrica sia ben asciutta prima di riporla

Pulizia

Scollegare la borsa dell'acqua calda elettrica dalla presa del caricatore e attendere qualche minuto prima di pulirla.

Pulirla con una spugna morbida e leggermente umida.

Non immergerla in un liquido per pulirla.

Non utilizzare mai detergenti abrasivi, spazzole o diluenti per pulirla.

Caratteristiche tecniche

- Tensione: 220-240V
- Frequenza: 50Hz
- Potenza: 440 W
- Composizione della fodera esterna: 100% poliestere
- Composizione della fodera interna: 100% PVC



Consigli per la soluzione dei problemi

L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente e che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.

Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

Garanzia limitata

LANAFORM garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM.

LANAFORM non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidato a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM invalidano la presente garanzia.





LANAFORM

Bouill'hot
LA180208 / LOT 004

Manufacturer & Importer

Lanaform SA

Postal Address

Rue de la Légende 55,
4141 Louveigné, Belgium

+32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com